

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 16 septembre 2020 à 11 h 52, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. le maire Régis Labeaume, président
M. Rémy Normand, vice-président
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente
Mme Alicia Despins
M. Jérémie Ernould
Mme Michelle Morin-Doyle
Mme Suzanne Verreault
M. Steeve Verret
Mme Émilie Villeneuve
M. Patrick Voyer

Sont également
présents: M. Luc Monty, directeur général
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe
M. Alain Tardif, directeur général adjoint
M^e Julien Lefrançois, assistant-greffier

Monsieur le maire Régis Labeaume préside la séance.

La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.

[CE-2020-1574](#) Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'entretien hivernal de divers stationnements, accès, escaliers et autres surfaces - Ville de Québec - Lots 2 à 11, 13 à 16 (Appel d'offres public 73945) - [AP2020-589](#) (CT-2491527, CT-2491547, CT-2491550, CT-2491552, CT-2492623, CT-2492644, CT-2492691-2492733, CT-2492697-2492749, CT-2492702-2492713, CT-2492721-2492723) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, aux firmes suivantes, des contrats pour l'entretien hivernal de divers stationnements, accès, escaliers et autres surfaces - Ville de Québec - Lots 2 à 11, 13 à 16, pour la période du 1^{er} novembre 2020 au 30 avril 2023, conformément à la demande publique de soumissions 73945 et à leurs soumissions respectives, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2023 par les autorités compétentes :

- Lot 2 - Contrat C5006 : *Gaudreault et Frères inc.*, pour une somme de 107 517,15 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 29 juin 2020;
- Lot 3 - Contrat C5007 : *M et G Grenier inc.*, pour une somme de 94 053 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 3 juillet 2020;
- Lot 4 - Contrat C5008 : *Déneigement Michel Bédard inc.*, pour une somme de 142 323,30 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 29 juin 2020;
- Lot 5 - Contrat C5011 : *M et G Grenier inc.*, pour une somme de 139 134 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 3 juillet 2020;
- Lot 6 - Contrat C5012 : *Les Entreprises MRA Paysagistes inc.*, pour une somme de 413 301,10 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission révisée du 12 août 2020;
- Lot 7 - Contrat C5015 : *Les Entreprises MRA Paysagistes inc.*, pour une somme de 308 922,35 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission révisée du 12 août 2020;
- Lot 8 - Contrat C5016 : *Déneigement Marco Leclerc*, pour une somme de 351 309,20 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 25 juin 2020;
- Lot 9 - Contrat C5023 : *Les Entreprises MRA Paysagistes inc.*, pour une somme de 214 652,93 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 3 juillet 2020;
- Lot 10 - Contrat C5024 : *Saint-Pierre Paysagiste inc.*, pour une somme de 304 886,70 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 2 juillet 2020;
- Lot 11 - Contrat C5025 : *Les Entreprises MRA Paysagistes inc.*, pour une somme de 631 079,20 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission révisée du 12 août 2020;
- Lot 13 - Contrat C5027 : *Les Entreprises MRA Paysagistes inc.*, pour une somme de 199 521,25 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission révisée du 12 août 2020;
- Lot 14 - Contrat C5029 : *9195-4735 Québec inc. (Les Entreprises Delisle)*, pour une somme de 291 973,50 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 1^{er} juillet 2020;
- Lot 15 - Contrat C5032 : *Groupe GCH inc.*, pour une somme de 1 270 429,77 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 2 juillet 2020;
- Lot 16 - Contrat C5034 : *Groupe GCH inc.*, pour une somme de 563 382,28 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 2 juillet 2020.

CE-2020-1575 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de soutien et de maintenance du logiciel *CommVault* (Dossier 52827) - AP2020-610 (CT-2492901) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° du renouvellement du contrat de soutien et de maintenance du logiciel *CommVault* à *Informatique ProContact inc.*, pour une somme de 242 865,65 \$ (plus TPS et TVQ applicables), pour la période du 25 octobre 2020 au 24 octobre 2021 (Dossier 52827), selon sa proposition du 25 août 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes;
- 2° au directeur du Service des approvisionnements ou son représentant, de signer le formulaire d'adhésion aux contrats à commandes de logiciels du *Centre de services partagés du Québec*, afin de confirmer l'adhésion de la Ville de Québec à ladite entente.

CE-2020-1576 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant et abrogeant certains règlements d'emprunt relevant de la compétence d'agglomération de la ville*, R.A.V.Q. 1288 - FN2020-041 (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant et abrogeant certains règlements d'emprunt relevant de la compétence d'agglomération de la ville*, R.A.V.Q. 1288.

CE-2020-1577 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de partenariat régional en tourisme 2020-2022 entre la Ville de Québec (*Office du tourisme de Québec*) et la ministre du Tourisme du Québec - OT2020-007 (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente de partenariat régional en tourisme 2020-2022 (EPRT) entre la Ville de Québec (*Office du tourisme*) et la ministre du Tourisme du Québec, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1578 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition à des fins municipales d'un immeuble situé en bordure de la rue John-Simons, connu et désigné comme étant une partie du lot 6 087 721 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - Cession d'une autre partie du lot 6 087 721 aux fins de l'application des dispositions des règlements de zonage et de lotissement sur les parcs, terrains de jeux et espaces naturels - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - **DE2020-382** (CT-2498990) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif accepte la cession, par la *Société en commandite Chauveau industriel*, d'un immeuble situé en bordure de la rue John-Simons, connu et désigné comme étant une partie du lot 6 087 721 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie totale de 18 743,4 mètres carrés, tel qu'illustré par les lettres A, B, C et D au plan préliminaire, à titre de compensation pour fins de parcs, terrains de jeux et d'espaces naturels relatif à l'opération cadastrale concernant une partie dudit lot, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à la promesse de vente jointe au sommaire décisionnel.

Il est également résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération l'acquisition, à des fins municipales, de la *Société en commandite Chauveau industriel*, d'un immeuble situé en bordure de la rue John-Simons, connu et désigné comme étant une partie du lot 6 087 721 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie approximative de 69 540,1 mètres carrés, tel qu'illustré par la lettre G au plan préliminaire, pour une somme totale de 7 032 000 \$, plus les taxes applicables, comprenant 350 000 \$ pour les coûts supplémentaires que le vendeur devra assumer lors de la construction du réseau de drainage pluvial des terrains situés à l'ouest de l'immeuble, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à la promesse de vente jointe au sommaire décisionnel, notamment ce qui est prévu à l'article 10, clauses spéciales relatives aux plaines de débordement ruisseau Sainte-Barbe.

CE-2020-1579 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Taxis Coop Québec 525-5191*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du *Fonds régions et ruralité*, pour réaliser le projet *Installation de parois de protection dans les véhicules, afin d'assurer la sécurité des clients et des membres de la coopérative* - **DE2020-506** (CT-DE2020-506) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'appropriation d'une somme maximale de 113 430 \$, à même le *Fonds régions et ruralité* (FRR) pour la réalisation du projet *Installation de parois de protection dans les véhicules, afin d'assurer la sécurité des clients et des membres de la coopérative*;
 - 2° l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Taxis Coop Québec 525-5191*, relative au versement d'une subvention maximale de 113 430 \$, dans le cadre du *Fonds régions et ruralité* (FRR), pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-1580 Dépôt des listes de contrats pour le mois de mai en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c C-19) - **AP2020-557** (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de :

- 1° la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande et d'ententes pour le mois de mai 2020;
- 2° la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et d'ententes ou payés par la carte d'achat ou en atelier de facture décentralisé pour la période du 1^{er} janvier au 31 mai 2020;

et demande que ces listes soient déposées au conseil de la ville, conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c C-19).

CE-2020-1581 Abrogation de la résolution CV-2020-0472 relative à la vente du lot 1 337 760 du cadastre du Québec – Autorisation de rembourser le dépôt de la vente d'un immeuble sis sur le boulevard du Lac, connu et désigné comme étant le lot 1 337 760 du cadastre du Québec – Arrondissement de Charlesbourg - **DE2020-557** (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'abroger la résolution CV-2020-0472 du 15 juin 2020, relative à la vente du lot 1 337 760 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec;
- 2° d'autoriser le Service des finances à rembourser le dépôt de 6 000 \$ remis par mesdames Lucie Girard et Judith Boivin ainsi que monsieur Olivier Delorme, lors de la signature de l'offre d'achat dudit immeuble.

CE-2020-1582 Adoption du *Règlement modifiant et abrogeant certains règlements d'emprunt relevant de la compétence de proximité de la ville, R.V.Q. 2803 - FN2020-040* (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adopter le *Règlement modifiant et abrogeant certains règlements d'emprunt relevant de la compétence de proximité de la ville, R.V.Q. 2803*.

CE-2020-1583 Adoption du *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2857 - **PA2020-088** (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2857;
 - 2° d'autoriser le remplacement de la procédure habituelle de consultation par une consultation écrite de 15 jours annoncée préalablement par un avis public.
-

CE-2020-1584 Adoption du *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2846 - **PA2020-096** (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2846;
 - 2° d'autoriser le remplacement de la procédure habituelle de consultation par une consultation écrite de 15 jours annoncée préalablement par un avis public.
-

CE-2020-1585 Adoption du *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2881 - **PA2020-097** (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2881;
 - 2° d'autoriser le remplacement de la procédure habituelle de consultation par une consultation écrite de 15 jours annoncée préalablement par un avis public.
-

CE-2020-1586 Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour le lot 2 163 561 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - **PA2020-100** (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville, conformément à la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles* (RLRQ c P-41.1), de demander à la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* d'autoriser la Ville de Québec à procéder aux travaux de réfection au poste de pompage municipal existant (U306), d'ajouter un nouveau regard de pompage et de transformer l'ancien en regard de surverse sur le lot 2 163 561 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, sur la base de l'analyse contenue au sommaire décisionnel.

CE-2020-1587 Entente entre la Ville de Québec et monsieur Pierre Nadeau – Consentement de la Ville pour l'aliénation totale de l'immeuble sis au 7930-7934, 1^{ère} Avenue, connu et désigné comme étant le lot 4 678 944 du cadastre du Québec – Arrondissement de Charlesbourg - **PA2020-110** (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et monsieur Pierre Nadeau, relative à la cession des droits et des obligations découlant de l'entente de subvention du 29 juin 2018 et la cession de l'immeuble situé au 7930 -7934, 1^{ère} Avenue, connu et désigné comme étant le lot 4 678 944 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, à monsieur Juan Antonio Murillo Reynaga, selon des conditions conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1588 Avenant à la promesse de vente entre la Ville de Québec et *Abbe Plastique inc.*, relative à l'acquisition d'un immeuble sis au 1851, avenue Yves-Montreuil, connu et désigné comme étant le lot 1 217 533 du cadastre du Québec – Arrondissement de Beauport - **DE2020-527** (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'avenant à la promesse de vente signée le 8 mai 2020 par *Abbe Plastique inc.*, et acceptée par la Ville de Québec le 1^{er} juin 2020, en vertu de la résolution CV-2020-0432, relative à l'acquisition d'un immeuble sis au 1851, avenue Yves-Montreuil, connu et désigné comme étant le lot 1 217 533 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec – Arrondissement de Beauport, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1589 Avenant à l'offre d'achat entre la Ville de Québec et la Société Immobilière Miradas inc., relative à la vente d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 6 322 757 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou – Modification de la résolution CV-2019-0699 - DE2020-556 (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'autoriser la conclusion de l'avenant à l'offre d'achat signée le 18 août 2020 par *Société Immobilière Miradas inc.*, afin d'annuler purement et simplement la modification de la servitude de non–accès publiée sous le numéro 21 177 119, selon des conditions conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel;
 - 2° de modifier la résolution CV–2019–0699 du 26 août 2019, en abrogeant son paragraphe 3.
-

CE-2020-1590 Amendement numéro 2 au bail entre la Ville de Québec et Développement Olymbec inc., relatif à la location d'espaces de bureaux situés au 503, rue du Prince–Édouard, local 207–B – Arrondissement de La Cité–Limoilou - DE2020-566 (CT-DE2020-566) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser :

- 1° l'amendement numéro 2 au bail en vertu duquel la Ville de Québec loue de *Développement Olymbec inc.* le local 207–B dans l'immeuble situé au 503, rue du Prince–Édouard – Arrondissement de La Cité–Limoilou, pour lequel une prolongation de deux ans est requise, du 15 septembre 2020 au 14 septembre 2022, pour un loyer annuel total de 111 010 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit amendement joint au sommaire décisionnel;
 - 2° le directeur du Service du développement économique et des grands projets à signer ledit bail.
-
-

CE-2020-1591 Dépôt de la liste des autorisations de dépenser accordées par un titulaire d'une délégation de dépenser pour le mois de mai 2020 - AP2020-556 (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du dépôt de la liste des autorisations de dépenser accordées par un titulaire d'une délégation de dépenser, par l'entremise de la *demande d'achat*, ou payées par la *carte d'achat* ou l'*atelier de factures* pour le mois de mai 2020, conformément à l'article 477.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19).

CE-2020-1592 Adjudication d'un contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* - Lot C-4102 - Finition des surfaces de béton - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 61423) - **AP2020-564** (CT-2441980) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Cimota inc.*, le contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* (CBMO) - Lot C-4102 - Finition des surfaces de béton - Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 584 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61423 et à sa soumission du 15 juillet 2020.

CE-2020-1593 Adjudication de contrats pour la fourniture de chlorure de sodium (sel de déglçage) - Hiver 2020–2021 - Lots 1 à 7 (Appel d'offres public 73620) - **AP2020-577** (CT-2495831, CT-2495837, CT-2495838, CT-2495840, CT-2495842, CT-2495845, CT-2495852) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, aux firmes suivantes, les contrats pour la fourniture de chlorure de sodium (sel de déglçage) - Hiver 2020-2021, conformément à la demande publique de soumissions 73620 et aux prix unitaires de leurs soumissions respectives du 3 août 2020 pour chacun des lots, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes :

- Lots 1, 3, 4, 5 et 7 : *Mines Seleine, une division de K+S Sel Windsor ltée*;
- Lots 2 et 6 : *Sel Warwick inc.*

CE-2020-1594 Avis de modification numéro 4 relatif au contrat de services professionnels en architecture - Construction d'un garage municipal et d'une caserne incendie - Arrondissement des Rivières (VQ-48114) - **AP2020-588** (CT-2495607) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 57 420,54 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *CCM2 architectes s.e.n.c.r.l.*, en vertu de la résolution CE-2016-0276 du 24 février 2016, pour des services professionnels en architecture - Construction d'un garage municipal et d'une caserne incendie, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1595 Adjudication d'un contrat pour le parc Henri-Casault - Construction d'un terrain synthétique de baseball - Infrastructure - Arrondissement de Charlesbourg (Appel d'offres public 73911) - **AP2020-598** (CT-2498033) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Groupe Manexco inc.*, le contrat pour le parc Henri-Casault - Construction d'un terrain synthétique de baseball - Infrastructure - Arrondissement de Charlesbourg, pour une somme de 1 178 106 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73911 et à sa soumission du 26 août 2020.

CE-2020-1596 Avis de modification numéro 3 relatif à la réfection de la dalle, des chambres des joueurs et travaux connexes - Arpidrome - Arrondissement de Charlesbourg (Appel d'offres public 64636) - **AP2020-600** (CT-2495775) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 26 224,53 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Construction Citadelle inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-2350 du 18 décembre 2019 pour la réfection de la dalle, des chambres des joueurs et travaux connexes - Arpidrome - Arrondissement de Charlesbourg, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1597 Avis de modification numéro 4 relatif au contrat de services professionnels en ingénierie spécialités structure et génie civil - Conception d'une passerelle - Rivière Saint-Charles, parc des Saules (POA180555) - Arrondissement des Rivières (Appel d'offres public 51981) - **AP2020-606** (CT-2495952) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 53 799 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *SNC-Lavalin inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-1225 du 13 juin 2018 pour des services professionnels en ingénierie spécialités structure et génie civil - Conception d'une passerelle - Rivière Saint-Charles, parc des Saules (POA180555) - Arrondissement des Rivières, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1598 Adjudication d'un contrat pour le démantèlement, la fourniture et l'installation de paniers de basketball dans divers parcs (Appel d'offres public 74148) - **AP2020-609** (CT-2498637) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Techsport inc.*, le contrat pour le démantèlement, la fourniture et l'installation de paniers de basketball dans divers

parcs, de la date d'adjudication au 13 novembre 2020, pour une somme de 92 591,52 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74148 et à sa soumission du 29 juillet 2020.

CE-2020-1599 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services professionnels en architecture - Centre de services Montmorency - Réfection de l'enveloppe extérieure du bâtiment et réaménagement des ateliers (2017-209) - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 51344) - AP2020-613 (CT-2496824) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 20 605,79 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Larochelle et Desmeules, architectes (2012) inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-0418 du 7 mars 2018 pour des services professionnels en architecture - Centre de services Montmorency - Réfection de l'enveloppe extérieure du bâtiment et réaménagement des ateliers (2017-209) - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1600 Renouvellement de contrats pour des travaux de réparation de structures de bâtiments - Lots 1, 2 et 3 (Appel d'offres public 64725) - AP2020-622 (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle les contrats des lots 1, 2 et 3 à *J.A. Fortier Construction inc.*, pour des travaux de réparation de structures de bâtiments en vertu de la résolution CE-2019-2277 du 11 décembre 2019, pour la période du 1^{er} décembre 2020 au 30 novembre 2021, conformément à la demande publique de soumissions 64725 et aux prix unitaires de sa soumission du 18 novembre 2019, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-1601 Adjudication d'un contrat pour l'acquisition de chenillettes de déneigement de trottoirs neuves et leur équipement (Appel d'offres public 74173) - AP2020-627 (CT-2497813) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Équipements Plannord ltée*, le contrat pour l'acquisition de chenillettes de déneigement de trottoirs neuves et leur équipement, pour une somme de 503 546,25 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74173 et à sa soumission du 10 août 2020.

CE-2020-1602 Avis de modification numéro 3 relatif au contrat de services professionnels - Réaménagement du boulevard Henri-Bourassa - Phase I (PAM190130) (Appel d'offres public 61120) - **AP2020-628** (CT-2493202) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 13 200 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *WSP Canada inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-1538 du 22 août 2019 pour le contrat de services professionnels - Réaménagement du boulevard Henri-Bourassa - Phase I (PAM190130) - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1603 Entente entre la Ville de Québec et le *Festival d'été international de Québec*, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *FEQ XP*, en 2020 - **BE2020-078** (CT-2498571) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et le *Festival d'été international de Québec*, relative au versement d'une subvention de 30 000 \$, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *FEQ XP*, en 2020, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel;
- 2° le directeur du Bureau des grands événements et le greffier de la ville à signer cette même entente.

CE-2020-1604 Subvention à l'*Association de gens d'affaires du Vieux-Port* dans le cadre du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires* - **DE2020-510** (CT-DE2020-510) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 12 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan Commerce 2020-2022*;
 - 2° verse la subvention indiquée dans le tableau synthèse au regroupement de gens d'affaires identifié, conditionnellement au respect par ce dernier des engagements et obligations du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires*.
-

CE-2020-1605 **Approbation des procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 2 et 4 septembre 2020**

Il est résolu que le comité exécutif approuve les procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 2 et 4 septembre 2020, tels que rédigés.

CE-2020-1606 **Création d'un poste de conseiller cadre au Commissariat aux incendies et affectation de madame Annie Audet (ID. 036085) - RH2020-693 (CT-RH2020-693) — (Ra-2221)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° crée un poste de conseiller cadre au Commissariat aux incendies, classe 5 (poste no 47346) de l'échelle de traitement des emplois régie par *l'Association du personnel de direction de la Ville de Québec*;
 - 2° affecte madame Annie Audet (ID. 036085), employée permanente, à l'emploi de conseillère cadre, classe 5 (poste no 47346), au Commissariat aux incendies, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-1607 **Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé manuel de l'entretien des voies de circulation sous la responsabilité de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge - RH2020-695 (Ra-2221)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le rapport disciplinaire numéro RH2020-695 concernant la suspension sans solde de trois jours de travail d'un employé manuel de l'entretien des voies de circulation sous la responsabilité de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge;
 - 2° demande à la directrice de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, madame Isabelle Dubois, de transmettre une lettre à l'employé mentionnant les faits qui lui sont reprochés, l'informant de la décision du comité exécutif et lui demandant d'apporter les correctifs appropriés, à défaut de quoi, il pourrait s'exposer à des mesures disciplinaires plus sévères.
-

CE-2020-1608 Promotion de monsieur David Pelletier (ID. 020582) à l'emploi de premier technicien en électricité ou aux signaux lumineux et abolition d'un poste de technicien en électricité à la Division de l'éclairage et des réseaux techniques urbains du Service de l'ingénierie - RH2020-728 (CT-RH2020-728) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° promeuve monsieur David Pelletier (ID. 020582), employé permanent, à l'emploi de premier technicien en électricité ou aux signaux lumineux (F801), classe 7 (poste no 39870), à la Division de l'éclairage et des réseaux techniques urbains du Service de l'ingénierie selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel;
- 2° abolisse le poste de technicien en électricité (F704), classe 6 (poste no 39879), de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, à la Division de l'éclairage et des réseaux techniques urbains du Service de l'ingénierie selon des conditions conformes à celles mentionnées audit sommaire.

CE-2020-1609 Modification d'un poste de technicien en administration, classe 5, en un poste de premier technicien en administration, classe 6, à la Section de la coordination et du suivi budgétaire de la Division du budget et de la planification financière du Service des finances et promotion de madame Neila Abida (ID. 010139) - RH2020-744 (CT-RH2020-744) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie le poste de technicien en administration (F620), classe 5 (poste no 36211), en un poste de premier technicien en administration (F710), classe 6 (poste no 47390), à la Section de la coordination et du suivi budgétaire de la Division du budget et de la planification financière du Service des finances;
- 2° nomme madame Neila Abida (ID. 010139), employée permanente, au poste de première technicienne en administration (F710), classe 6 (poste no 47390), à la Section de la coordination et du suivi budgétaire de la Division du budget et de la planification financière du Service des finances, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-1610 Modification de la résolution CE-2020-0741 - Abrogation de la nomination de monsieur Philippe Bhérer-Dufour (ID. 140744) à l'emploi de chauffeur de camion sanitaire à chargement frontal à la Section de collecte des matières résiduelles de la Division de la gestion des matières résiduelles de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles - RH2020-752 (Modifie CE-2020-0741) (CT-RH2020-752) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif :

1° modifie la résolution CE-2020-0741 du 29 avril 2020;

2° abroge la nomination de monsieur Philippe Bhérier-Dufour (ID. 140744), en qualité d'employé permanent, à l'emploi de chauffeur de camion sanitaire à chargement frontal à la Section de collecte des matières résiduelles de la Division de la gestion des matières résiduelles de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles, et le réintègre à son poste d'origine, journalier auxiliaire, classe 1 (poste no 43872), conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-1611 Adjudication d'un contrat pour le Centre de récupération de la matière organique - Lot C-2000 - Fondations du bâtiment - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 74054) - AP2020-638 (CT-2489285) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Les Constructions Bé-Con inc.*, le contrat pour le Centre de récupération de la matière organique (CRMO) - Lot C-2000 - Fondations du bâtiment - Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 1 314 900 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74054 et à sa soumission du 3 septembre 2020.

CE-2020-1612 Aide financière à plusieurs organismes afin de soutenir les activités structurantes intermédiaires prévues dans les arrondissements, pour la période du printemps et de l'été 2020 - LS2020-127 (CT-2494707) — (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif verse une aide financière de 31 385,94 \$, afin de rembourser aux organismes suivants les dépenses encourues jusqu'au 9 avril 2020, pour les activités structurantes intermédiaires prévues dans les arrondissements, pour la période du printemps et de l'été 2020 :

- la somme de 2 872,20 \$ à *Société de la Rivière Saint-Charles*, dans le cadre de l'événement annulé *Festival Vagues-en-Ville*;
 - la somme de 1 976 \$ à *Société de la Rivière Saint-Charles*, dans le cadre de l'événement annulé *Fête de la rivière Saint-Charles*;
 - la somme de 24 537,74 \$ à *l'École de cirque de Québec*, dans le cadre de l'événement annulé *Jours de cirque*;
 - la somme de 2 000 \$ à *Société Arts et Culture de Cap-Rouge*, dans le cadre de l'événement annulé *Festival Découvr'Arts*.
-

CE-2020-1613 **Mesure administrative à l'endroit d'un constable du Service de police -**
RH2020-758 (Ra-2221)

Il est résolu que le comité exécutif maintienne la suspension, avec solde, du constable jusqu'à la décision finale des autorités de la Ville.

La séance est levée à 12 h 20

Régis Labeaume
Président

Julien Lefrançois
Assistant-greffier

JL/ad